

Alterations for 1938

KOLTTAKÖNGÄS HOTEL which burnt down last summer, will probably not be reopened until June 1939. Passengers to or from *KIRKENES* are requested to travel via *SALMIJÄRVI—SVANVIK*, which way is far more convenient. Excursions from Kirkenes to Kolttaköngäs, ab. 50 min. by motor-car and motor boat, can be arranged.

AULANKO/KARLBERG HOTEL is under reconstruction and will presumably be reopened in January 1939.

In those of our tours, where *Aulanko/Karlberg* is included, the visit to this place should be exchanged for a longer stay at some other beautiful place.

Day-steamers *VESIJÄRVI—JYVÄSKYLÄ* and *JYVÄSKYLÄ—VESIJÄRVI*.

Dep. Helsinki/Helsingfors 7.40

Dep. Vesijärvi 11.00 Arr. Jyväskylä 22.30.

ALTERATIONS FOR 1938

TOUR 1

- 1st day. Viipuri—Punkaharju.
- 2nd day. At **PUNKAHARJU**.
- 3rd day. Punkaharju—Savonlinna. Steamer to Kuopio.
- 4th day. Kuopio—Vaala.
- 5th day. Vaala—rapidtour—Oulu.
- 6th day. Oulu—Rovaniemi—Ivalo.
- 7th day. Ivalo—**SALMIJÄRVI—SVANVIK—KIRKENES**.
- 8th day. **THURSDAYS ONLY**. Kirkenes-steamer to Liinahamari.
- 9th day. At Liinahamari.
- 10th day. Liinahamari—Ivalo.
- 11th day. Ivalo—Rovaniemi.
- 12th day. Leave by train 16.53, sleeping-car.
- 13th day. Due **TAMPERE** 11.55.
- 14th day. Leave by early morning train to Helsinki/Helsingfors.

TOUR 2

- 1st day. Leave Helsinki/Helsingfors 7.40. Due Lahti 10.40. By train or bus to Vesijärvi. Continue by steamer 11.00. Lunch and dinner on board. Due **JYVÄSKYLÄ** about 22.30. Guide and motor-car to the Hotel.
- 2nd day. Breakfast. Guide and motor-car to the station. See Tour 2, page 16.

TOUR 3

- 1st day. Imatra. Leave by steamer from Vuoksenniska, 13.00.
Due SAVONLINNA 21.50.
2nd day. Savonlinna. Steamer to Kuopio.
3rd day. At Kuopio.
4th day. Kuopio—Koli.
5th day. At Koli.
6th day. At **KOLI**.
7th day. At **KOLI**.
8th day. Koli—Joensuu. Steamer to Savonlinna.
9th day. Savonlinna—Punkaharju.
10th day. At **PUNKAHARJU**.
11th day. Punkaharju—Viipuri. Leave by night-train.
12th day. Due Turku/Åbo 11.58.

TOUR 4

- See Tour 4, page 21. —
5th day. Ivalo—SALMIJÄRVI—SVANVIK—KIRKENES.
6th day. At **KIRKENES**.
7th day. Leave Kirkenes 6.00 or 8.00 by a Norwegian Coast-
ing steamer.

TOUR 5

- See Tour 5, page 23. —
7th day. Meal at Haapamäki Station Restaurant 9.50—9.47.
Due TAMPERE 11.55. Guide meets at station.
Sight-seeing by motor-car with guide. Lunch and
dinner. Room at Grand Hotel Tammer.
8th day. At **TAMPERE**. Excursion by bus to Kangasala.
9th day. Leave by early morning train to Helsinki/Helsingfors.

TOUR 9

- See Tour 9, page 30. —
3rd day. Ivalo—SALMIJÄRVI—SVANVIK—KIRKENES.
4th day. At **KIRKENES**.
5th day. **THURSDAYS ONLY**. Kirkenes. Steamer to Liina-
hamari.
6th day. See Tour 9, page 31.

TOUR 11

- See Tour 11, page 33. —
3rd day. Ivalo—SALMIJÄRVI—SVANVIK—KIRKENES.
4th day. Leave Kirkenes 6.00 or 8.00 by a Norwegian Coast-
ing steamer.

TOUR 14

- See Tour 14, page 36. —
2nd day. At **IVALO**. Excursion to **INARI** and back.
3rd day. At **IVALO**.
4th day. Breakfast. Leave by bus 9.00. Lunch at Salmijärvi.
Arrive Liinahamari ab. 17.05. Dinner and accommo-
dation at the hotel.
5th day. See Tour 14, page 36.

TOUR 15

Only alt II.

Up 221